

Januar 2010

January 2010

DE20080314



**Anleitung: Heckumbau kompakt
Triumph Street Triple 675**

**Instructions: Compact tail tidy
Triumph Street Triple 675**

Lieferumfang:

- 1 x Kennzeichenträger
- 1 x Abstützung
- 1 x Halteblech
- 4 x Mutter M8 selbstsichernd A2
- 1 x Käfigmutter M5 A2
- 3 x Mutter M6 selbstsichernd A2
- 1 x Mutter M5 selbstsichernd A2
- 2 x Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2
- 2 x Linsenkopfschraube M6x16 A2
- 1 x Linsenkopfschraube M6x20 A2
- 2 x Distanz 5 hoch
- 1 x U-Scheibe M6 groß A2
- 4 x U-Scheibe M6 klein A2
- 6 x Kabelbinder 130mm

Supplied with:

- 1 x number plate holder
- 1 x support
- 1 x retaining plate
- 4 x M8 A2 self-locking nut
- 1 x M5 A2 cage nut
- 3 x M6 A2 self-locking nut
- 1 x M5 A2 self-locking nut
- 2 x M5x20 A2 flanged oval head bolt
- 2 x M6x16 A2 oval head bolt
- 1 x M6x20 A2 oval head bolt
- 2 x spacer, 5 high
- 1 x large M6 A2 washer
- 4 x small M6 A2 washer
- 6 x 130 mm cable tie

Achtung! Wichtige Hinweise

Alle Schraubverbindungen nach 50Km kontrollieren und nachziehen!
Achtung! Wenn Sie zusätzlich Original-Zubehör oder Zubehör anderer Hersteller montieren, sind alle Teile auf Freigängigkeit, Kollision und Passform zu prüfen!
Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen den Neigungswinkel des Kennzeichens betreffend!
Batterie bei allen Arbeiten an der Elektrik immer abklemmen!
Der Kennzeichenträger ist zur Aufnahme handelsüblicher Blinker, unserer LED-Blinker 615-4060 und der Original-Blinker vorbereitet!
Je nach Größe des verwendeten Kennzeichens ist evtl. eine dritte Schraube zur Befestigung nötig!

Please note: Important information

Check and tighten all bolted connections after 50 km.
Please note: If you also wish to install original accessories or accessories from other manufacturers, check all parts to see that they move freely, do not touch other parts and fit correctly.
Comply with local regulations regarding the angle of the number plate.
Always disconnect the battery when working on the electrical systems.
The number plate holder is designed to hold standard commercial indicators, our LED indicator 615-4060 and the original indicator. Depending on the size of the number plate used, it may be necessary to add a third bolt for attachment.

Montage

1. Sitzbank abnehmen. Demontieren Sie anschließend die beiden Seitendeckel hinten, indem Sie die vier Bundschrauben entfernen.
2. Kunststoffdeckel unten am Kennzeichenträger abnehmen, indem Sie die einzelne Schraube und die beiden Spreizniete an der Unterseite des Bordwerkzeugfachs entfernen. Anschließend können Sie die Rücklichtverkleidung nach hinten herausziehen.
3. Blinker hinten und Kabelblende auf dem Kennzeichenträger abschrauben. Anschließend alle Steckerverbindungen für Blinker und Kennzeichenbeleuchtung trennen.
4. Entfernen Sie die vier M8 Schrauben mit Bund oben am Rahmen. Jetzt können Sie den Kennzeichenträger nach unten und nach hinten herausziehen.
5. Kennzeichenbeleuchtung abschrauben. Schraube und Mutter werden weiterverwendet!

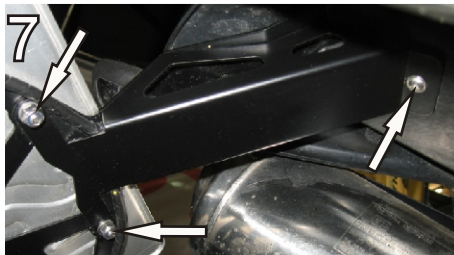
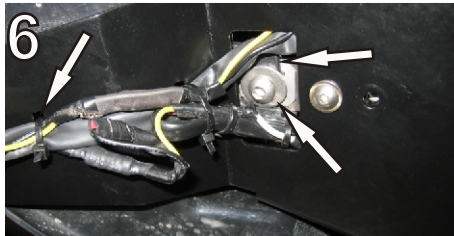
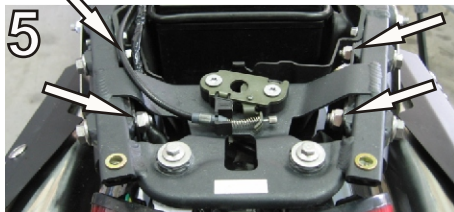
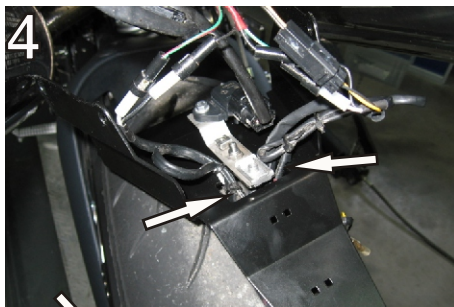
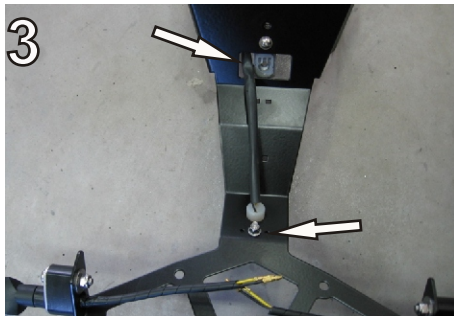
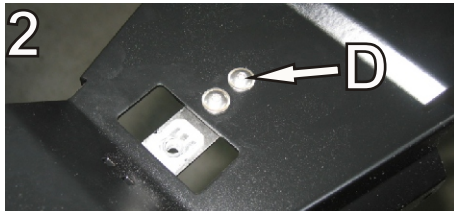
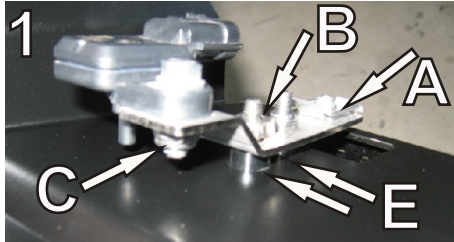
Installation

1. Remove the seat. Then remove the two side covers in the back by taking out the four shoulder bolts.
2. Remove the plastic cover below on the number plate holder by removing the single screw and taking off the two expanding rivets on the underside of the vehicle tool compartment. Then pull out the rear light cover toward the back.
3. Unscrew the indicator in the back and the cable cover on the number plate holder. Then unplug all connectors for the indicator and number plate light.
4. Remove the four M8 collared bolts at the top of the frame. Now you can pull out the number plate holder downward toward the back.
5. Unfasten the number plate light. The bolt and nut will be reused.

Januar 2010

January 2010

DE20080314



6. Blechmutter M6 (A) am Original-Kennzeichenträger abziehen und am Halteblech montieren (Bild1). Zusätzlich die Käfigmutter M5 A2 (B) wie in Bild1 in das Halteblech einrasten.

7. Sensorverbindung abschrauben und mittels Originalschraube und beigelegter Mutter M6 selbstsichernd A2 (C) am Halteblech anschrauben wie in Bild1.

8. Vormontiertes Halteblech wie in Bild1/2 am Kennzeichenträger anschrauben.
Achtung! Verschrauben Sie 2 x Distanz 5 hoch (E) mittels der beigelegten Linsenflanschkopfschrauben M5x20 A2 und 1 x Mutter M5 selbstsichernd A2. Das Halteblech dabei mittig ausrichten. Die hintere Schraube D wieder herausdrehen und die Distanz dabei unbedingt geklemmt lassen!

9. Kennzeichenbeleuchtung mittels der Originalschraube und Mutter am Kennzeichenträger anschrauben. Die Rastnasen dabei in die Bohrungen am Kennzeichenträger einrasten (Bild3). Kabel wie in Bild3 am Kennzeichenträger führen. Achten Sie darauf, dass alle Kabel an der Durchführung im Kennzeichenträger nicht geklemmt werden und auch nicht scheuern können.

10. Alle Stecker wieder vor dem endgültigen Einbau verbinden und wo erforderlich mit Kabelbindern sichern (Bild4). Blinkerkabel durch die Durchführung am Kennzeichenträger stecken. **Achtung! Kabellänge beachten, wenn die Blinker montiert werden! Achten Sie unbedingt vor der Endmontage auf eine saubere und übersichtliche Anordnung der Kabel, damit die Rücklichtverkleidung ohne Probleme zwischen Kennzeichenträger und Halteblech eingeführt werden kann!**

Kennzeichenträger wie in Bild5 von unten in das Rahmenheck einführen, passgenau ausrichten und mittels der Originalschrauben und der beigelegten Muttern M8 selbstsichernd A2 am Heckrahmen verschrauben. Die Original-Spreizniete an der Unterseite des Bordwerkzeugfachs wieder in die Bohrungen drücken. Kabel der Kennzeichenbeleuchtung und die Blinkerkabel mit Kabelbindern am Kennzeichenträger befestigen (Bild6). Kabelposition der Blinker prüfen, indem die Abstützung an den Kennzeichenträger gehalten wird.

11. Rücklichtverkleidung wieder anbringen und dabei unbedingt darauf achten, dass die Schlitznase zwischen Kennzeichenträger und Halteblech geführt wird (Bild6). Evtl. muss die Blechmutter etwas verschoben werden, damit die Schlitznase beidseitig von der U-Scheibe M6 groß A2 abgedeckt wird. Befestigen Sie die Rücklichtverkleidung wie in Bild6 mittels 1 x U-Scheibe M6 groß A2 und Linsenkopfschraube M6x20 A2.

12. Abschließend Kennzeichen zusammen mit der Abstützung anschrauben wie in Bild7.
Am Kennzeichen:
4 x U-Scheibe M6 klein A2
2 x Linsenkopfschraube M6x16 A2
2 x Mutter M6 selbstsichernd A2

Am Kennzeichenträger unten:
1 x Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2

Achten Sie darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden und die Abstützung ohne großen Kraftaufwand montiert werden kann! Seitendeckel wieder anschrauben, Batterie anschließen und Sitzbank wieder montieren.

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

6. Take the M6 speed nut (A) on the original number plate holder and put it on the retaining plate (Figure 1). Also engage the M5 A2 cage nut (B) in the retaining plate as shown in Figure 1.

7. Unfasten the sensor connection and use the original bolt and M6 A2 self-locking nut (C) provided to screw it on the retaining plate as show in Figure 1.

8. Screw the preassembled retaining plate on the number plate holder as shown in Figures 1 and 2.
Please note: Attach the two 5 high spacers (E) using the M5x20 A2 flanged oval head bolt and M5 A2 self-locking nut provided. Align the retaining plate in the center when doing so. Remove the back bolt D again, taking care to keep the spacer clamped.

9. Attach the number plate light to the holder using the original bolt and nut. When doing so, engage the lugs in the holes on the number plate holder (Figure 3). Run the cable on the number plate holder as shown in Figure 3. Ensure that no cables are pinched in the feed-through on the number plate holder and that no abrasion can occur.

10. Hook up all connections again before final installation and secure with cable ties as necessary (Figure 4). Push the indicator cables through the feed-through on the number plate holder. **Please note: Check the cable length when the indicators are installed.**

Before final assembly, you must ensure that the cables are arranged in a clean and orderly manner so that the rear light cover can be inserted without difficulty between the number plate holder and retaining plate. Insert the number plate holder from below as shown in Figure 5, align it exactly and screw it on the rear frame using the original bolts and the M8 A2 self-locking nuts provided. Push the original expanding rivets back into the holes on the underside of the vehicle tool compartment. Attach the number plate light and indicator cables to the number plate holder using cable ties (Figure 6). Check the cable position of the blinkers by holding the support on the number plate holder.

11. Reattach the rear light cover, ensuring that the slot lug is guided between the number plate holder and retaining plate (Figure 6). The speed nut may need to be moved a bit so the slot lug is covered on both sides by the large M6 A2 washer. Attach the rear light cover as show in Figure 6 using a large M6 A2 washer and M6x20 A2 oval head bolt.

12. Then screw the number plate together with the support as show in Figure 7.
On the number plate:
4 x small M6 A2 washer
2 x M6x16 A2 oval head bolt
2 x M6 A2 self-locking nut

On the bottom of the number plate holder:
1 x M5x20 A2 flanged oval head bolt

Ensure that no cables are pinched and the support can be installed without applying much force. Screw the side covers back on, connect the battery and put the seat back on.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.